

# Surfen ohne abzusaufen

**Handytarife** Telefonieren und Internetsurfen im Ausland ist teuer. Ab Juli sinken die Preise – allerdings nur innerhalb der EU.

**D**ie neue EU-Roaming-Verordnung ist ein echtes Sparprogramm für Handynutzer. Ab 1. Juli 2012 sinken nicht nur die Preise für Auslandsgespräche und Textnachrichten, auch das Internetsurfen mit dem Handy wird in der EU günstiger. Erstmals hat Brüssel eine Preisobergrenze für die Datenübertragung festgelegt. Ab Juli darf ein Megabyte nicht mehr als 83 Cent kosten. Bisher berechneten Mobilfunkfirmen nicht selten 3 bis 5 Euro pro Megabyte, dreiste Anbieter verlangten bis zu 20 Euro.

Familien könnten dank der neuen Preisobergrenzen beim Datenroaming gegenüber 2009 jährlich mehr als 200 Euro sparen, Geschäftsreisende sogar mehr als 1000 Euro, verkündete stolz die zuständige EU-Kommissarin Neelie Kroes.

Dass Handygespräche und -surfen im Ausland deutlich teurer sind als zuhause, liegt am „Roaming“. Das englische Wort ►

## Unser Rat

Fragen Sie Ihren Mobilfunkanbieter: **Was ist bei mir als Standard eingestellt?** Für alle, die zwei oder drei Wochen im Jahr in der EU verreisen und wenig telefonieren, ist der **EU-Tarif** am besten. Er ist in allen Mitgliedsstaaten verbindlich, heißt aber bei jedem Anbieter anders. Für Vieltelefonierer kann sich eine „**Auslandsoption**“ lohnen. Die müssen Sie buchen – mitunter ist sie gratis. Informieren Sie sich vor dem Urlaub bei Ihrem Anbieter.





to roam bedeutet herumwandern oder streunen. In die Welt des Mobilfunks übersetzt meint es, in einem fremden Netz zu telefonieren oder im Internet zu surfen. Der fremde Mobilfunkanbieter verlangt für die Weiterleitung der Gespräche und Daten eine Gebühr – und die ist oft happig.

### Höchstens 34 Cent pro Minute

Weil der Markt nicht funktioniert, schreibt die EU für ihre Mitgliedsländer seit 2009 Maximalpreise vor, die sie jedes Jahr weiter absenkt. So ist der Maximalpreis für abgehende Gespräche (inklusive 19 Prozent Mehrwertsteuer) von 0,5117 auf 0,3451 Euro gefallen, ab Juli 2014 wird er nur noch 0,2261 Euro betragen. In den nächsten Jahren werden die Handytarife im Ausland also weiter sinken (siehe Grafik S. 65).

Ab Juli 2014, so der EU-Beschluss, soll das Problem der Roamingentgelte gelöst sein. Mobilfunkkunden können dann zusätzlich zu ihrem heimischen Vertrag einen günstigen Roamingvertrag abschließen. Ihre Rufnummer behalten sie. Die EU-Kommission erwartet, dass der Wettbewerb dann zu niedrigeren Preisen und einer besseren Netzabdeckung führt. Ganz überzeugt ist sie ▶

## Sie sind Kunde bei

### test Telefon- und Datentarife der

Anbieter (Netz)	Name des Tarifs	Vertragsart
<b>Base (E-Plus)</b>	International <sup>3)4)</sup>	Laufzeit
	Reisevorteil	Laufzeit
	Reisevorteil Plus	Laufzeit
	Prepaid International <sup>3)4)</sup>	Prepaid
<b>O<sub>2</sub> (O<sub>2</sub>)</b>	Reiseoption <sup>3)</sup>	Laufzeit
	Weltzonen Pack <sup>4)</sup>	Laufzeit
	Roaming <sup>3)4)</sup>	Prepaid
<b>T-Mobile (D1)</b>	Smart Traveller <sup>3)</sup>	Laufzeit
	Weltweit <sup>4)12)</sup>	Laufzeit
	Smart Traveller <sup>3)</sup>	Prepaid
	Weltweit <sup>4)12)</sup>	Prepaid
<b>Vodafone (D2)</b>	World <sup>3)4)</sup>	Laufzeit
	CallYa Roaming <sup>3)4)</sup>	Prepaid

Preise in Euro pro Minute/SMS/Megabyte inklusive Mehrwertsteuer. Angaben laut Anbieter. Reihenfolge nach Alphabet. Takt innerhalb der EU: 30/1 Sekunden für abgehende Gespräche und 1/1 Sekunden für eingehende Gespräche. Stand: 14. Juni 2012

## So nutzen Sie die Tabellen

**Tarife der Netzbetreiber:** Hier sind die Auslandstarife (Roaming) der vier großen Netzbetreiber aufgeführt. Neben dem Namen finden Sie die Angabe, ob es sich um einen Tarif mit Prepaidkarte oder um einen Laufzeitvertrag handelt.

**Tarife der Billigtöchter:** Hier finden Sie die Auslandstarife (Roaming) von fünf Discountanbietern der Netzbetreiber mit Angabe der Vertragsart. Dies ist nur eine kleine Auswahl. Es gibt noch sehr viele andere Anbieter.

**Ausgewählte Länder:** Wir führen zum einen die Preise für Telefon- und Datentarife in der EU, also für folgende Länder auf: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern. Dazu haben wir noch die Preise für die Türkei, die Schweiz und die USA erfasst.

**Abgehende Gespräche:** Das kosten Handygespräche pro Minute ins deutsche Festnetz und in die Mobilfunknetze. In der EU dürfen dafür ab 1. Juli 2012 maximal 34,51 Cent inklusive Mehrwertsteuer berechnet werden.

**Eingehende Gespräche:** Das kosten eingehende Handygespräche den Angerufenen im Ausland. In der EU dürfen dafür ab 1. Juli 2012 maximal 9,52 Cent berechnet werden. Bei einigen Tarifen sind sie bis zur 60. Minute kostenlos.

**Abgehende SMS:** So viel kostet der Versand einer Kurzmitteilung. In der EU dürfen dafür ab 1. Juli 2012 maximal 10,71 Cent berechnet werden. Eingehende SMS sind für den Empfänger kostenlos.

**Megabyte:** So viel kostet das Datenvolumen von einem Megabyte. In der EU dürfen ab 1. Juli 2012 maximal 83,3 Cent berechnet werden. Ein Megabyte entspricht ungefähr 100 E-Mails ohne Anhang, weniger als eine Stunde Internetsurfen oder eine Minute Musikdownload im MP3-Format.

## Sie sind Kunde bei

### test Telefon- und Datentarife von

Anbieter (Netz)	Name des Tarifs	Vertragsart
<b>blau.de (E-Plus)</b>	Roaming <sup>3)4)</sup>	Prepaid
<b>congstar (D1)</b>	Roaming <sup>3)4)</sup>	Laufzeit
	Roaming <sup>3)4)</sup>	Prepaid
<b>Fonic (O<sub>2</sub>)</b>	Roaming <sup>3)4)</sup>	Prepaid
<b>otelo (D2)</b>	Roaming <sup>3)4)</sup>	Prepaid
<b>simyo (E-Plus)</b>	Roaming <sup>3)4)</sup>	Laufzeit
	Roaming <sup>3)4)</sup>	Prepaid

Preise in Euro pro Minute/SMS/Megabyte inklusive Mehrwertsteuer. Angaben laut Anbieter. Reihenfolge nach Alphabet. Takt innerhalb der EU: 30/1 Sekunden für abgehende Gespräche und 1/1 Sekunden für eingehende Gespräche. Stand: 14. Juni 2012

# E-Plus, O2, T-Mobile oder Vodafone

## Netzbetreiber im Ausland

EU				Türkei				Schweiz				USA			
Preis in Euro pro				Preis in Euro pro				Preis in Euro pro				Preis in Euro pro			
abgehendes Gespräch je Minute	eingehendes Gespräch je Minute	abgehende SMS <sup>2)</sup>	Mega-byte	abgehendes Gespräch je Minute	eingehendes Gespräch je Minute <sup>1)</sup>	abgehende SMS <sup>2)</sup>	Mega-byte	abgehendes Gespräch je Minute	eingehendes Gespräch je Minute <sup>1)</sup>	abgehende SMS <sup>2)</sup>	Mega-byte	abgehendes Gespräch je Minute	eingehendes Gespräch je Minute <sup>1)</sup>	abgehende SMS <sup>2)</sup>	Mega-byte
0,34	0,09	0,10	0,83	1,49	0,69	0,39	2,99	1,49	0,69	0,39	2,99	1,49	0,69	0,39	2,99
0,29 <sup>5)</sup>	0,29	0,29	6,18 <sup>6)</sup>	1,49	0,69	0,39	15,45	1,49	0,69	0,39	15,45	1,49	0,69	0,39	15,45
0,19 <sup>7)</sup>	0,19	0,09	0,49	1,99	0,99	0,49	2,49	1,99	0,99	0,49	2,49	1,99	0,99	0,49	2,49
0,34	0,09	0,10	0,49	1,49	0,69	0,39	2,49	1,49	0,69	0,39	2,49	1,49	0,69	0,39	2,49
0,19 <sup>5)</sup>	<sup>8)</sup>	0,10	0,83	1,59	0,69	0,49	12,00	0,54	0,26	0,39	1,50	1,59	0,69	0,49	12,00
0,34	0,09	0,10	0,83	1,59	0,69	0,49	12,00	0,54	0,26	0,39	5,00	1,59	0,69	0,49	12,00
0,34	0,09	0,10	0,83	1,59	0,69	0,49	12,00	0,54	0,26	0,39	1,50	1,59	0,69	0,49	12,00
0,29 <sup>9)</sup>	<sup>10)</sup>	0,10	3,40	1,49	0,69	0,39	9,80 <sup>11)</sup>	0,29 <sup>9)</sup>	<sup>10)</sup>	0,13	3,40	1,49	0,69	0,39	9,80 <sup>11)</sup>
0,34	0,09	0,10	0,83	1,49	0,69	0,39	9,80 <sup>11)</sup>	1,49	0,69	0,39	9,80 <sup>11)</sup>	1,49	0,69	0,39	9,80 <sup>11)</sup>
0,29 <sup>5)</sup>	<sup>10)</sup>	0,10	3,40	1,49	0,69	0,39	25,80 <sup>11)</sup>	0,29 <sup>5)</sup>	<sup>10)</sup>	0,13	3,40	1,49	0,69	0,39	25,80 <sup>11)</sup>
0,34	0,09	0,10	0,83	1,49	0,69	0,39	25,80 <sup>11)</sup>	1,49	0,69	0,39	25,80 <sup>11)</sup>	1,49	0,69	0,39	25,80 <sup>11)</sup>
0,34	0,09	0,10	0,83	1,47 <sup>13)</sup>	0,61	0,41 <sup>13)</sup>	9,80	0,91 <sup>14)</sup>	0,61 <sup>15)</sup>	0,41 <sup>14)</sup>	3,40	1,47 <sup>13)</sup>	0,71 <sup>16)</sup>	0,41 <sup>13)</sup>	9,80
0,34	0,09	0,10	0,83	1,53 <sup>13)</sup>	0,81	0,41 <sup>13)</sup>	9,80	1,02 <sup>14)</sup>	0,81	0,41 <sup>14)</sup>	3,40	1,53 <sup>13)</sup>	0,81	0,41 <sup>13)</sup>	9,80

- 1) Teilweise erheben die ausländischen Netzbetreiber zusätzliche Entgelte für eingehende Verbindungen.  
 2) Eingehende SMS sind kostenlos.  
 3) Diese Option ist in allen Tarifen automatisch voreingestellt.  
 4) EU-Roaming Tarif: Die genannten Bruttopreise (einschließlich 19 Prozent Mehrwertsteuer, abgerundet auf volle Cent-Beträge) gelten ab 1. Juli 2012.  
 5) Plus 0,75 Euro pro Gespräch.  
 6) Roaminginitiative 0,49 Euro bei ausgewählten Partnern.

- 7) Plus 0,49 Euro pro Gespräch.  
 8) Kostenlos bis zur 60. Minute, ab der 61. Minute 0,15 Euro pro Minute plus 0,75 Euro pro Gespräch.  
 9) Nach Verbrauch von Inklusivminuten, abhängig vom gebuchten Tarif. Zuzüglich 0,75 Euro pro Gespräch.  
 10) Kostenlos bis zur 60. Minute, ab der 61. Minute 0,19 Euro pro Minute plus 0,75 Euro pro Gespräch.  
 11) Zuzüglich Tagesnutzungspreis 0,49 Euro.  
 12) Diese Option ist in allen Datentarifen automatisch voreingestellt. In den Sprachtarifen ist sie alternativ zu „Smart Traveller“ buchbar.

- 13) Der Preis bezieht sich auf Gespräche aus einem ausländischen Vodafone-(Partner-)Netz. Für Gespräche aus fremden Netzen werden höhere Preise berechnet.  
 14) Der Preis bezieht sich auf Gespräche bzw. auf SMS aus einem ausländischen Vodafone-(Partner-)Netz. Aus fremden Netzen werden höhere Preise berechnet.  
 15) Abhängig vom Netzbetreiber zusätzlich 0,75 Euro pro Minute.  
 16) Abhängig vom Netzbetreiber zusätzlich zwischen 0,75 und 1,53 Euro pro Minute.

Anbieter siehe Seite 96.

# blau.de, congstar, Fonice, otelo oder simyo

## Billigmarken der Netzbetreiber im Ausland

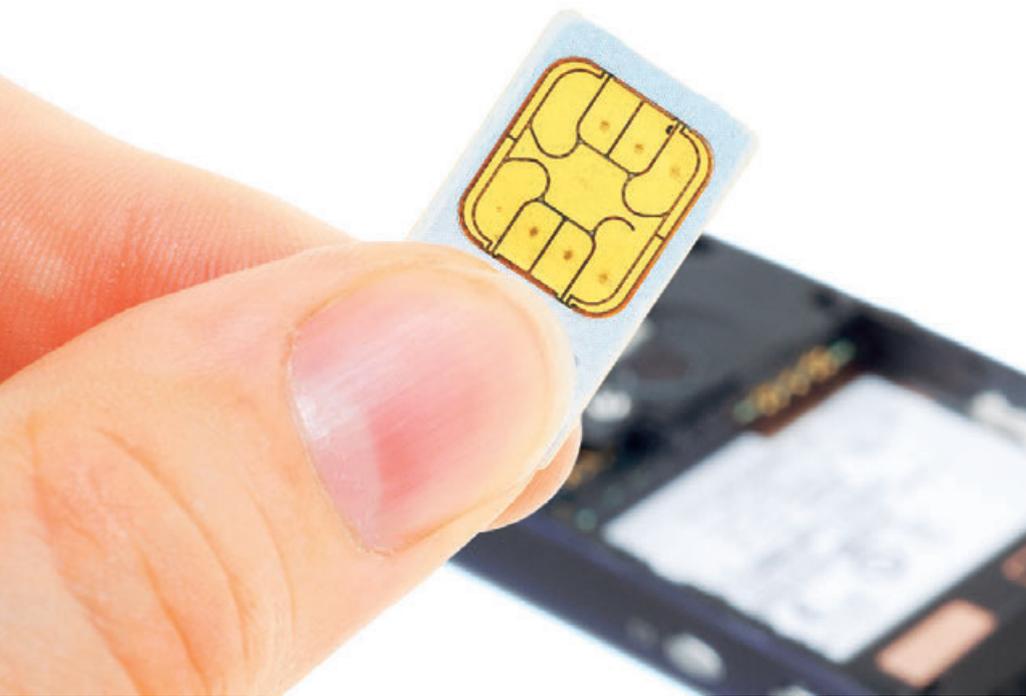
EU				Türkei				Schweiz				USA			
Preis in Euro pro				Preis in Euro pro				Preis in Euro pro				Preis in Euro pro			
abgehendes Gespräch je Minute	eingehendes Gespräch je Minute	abgehende SMS <sup>2)</sup>	Mega-byte	abgehendes Gespräch je Minute	eingehendes Gespräch je Minute <sup>1)</sup>	abgehende SMS <sup>2)</sup>	Mega-byte	abgehendes Gespräch je Minute	eingehendes Gespräch je Minute <sup>1)</sup>	abgehende SMS <sup>2)</sup>	Mega-byte	abgehendes Gespräch je Minute	eingehendes Gespräch je Minute <sup>1)</sup>	abgehende SMS <sup>2)</sup>	Mega-byte
0,34	0,09	0,10	0,49	1,49	0,69	0,39	2,49	1,49	0,69	0,39	2,49	1,49	0,69	0,39	2,49
0,34	0,09	0,10	0,83	1,49	0,69	0,39	11,80 <sup>5)</sup>	1,49	0,69	0,39	11,80 <sup>5)</sup>	1,49	0,69	0,39	11,80 <sup>5)</sup>
0,34	0,09	0,10	0,83	1,49	0,69	0,39	25,80 <sup>6)</sup>	1,49	0,69	0,39	25,80 <sup>6)</sup>	1,49	0,69	0,39	25,80 <sup>6)</sup>
0,34	0,09	0,10	0,83	1,29	0,69	0,39	12,00	1,29	0,69	0,39	12,00	1,29	0,69	0,39	12,00
0,34	0,09	0,10	0,83	1,83	0,81	0,71	9,80	1,53	0,81	0,71	3,40	1,83	0,81	0,71	9,80
0,34	0,09	0,10	0,49	1,49	0,69	0,39	2,40	1,49	0,69	0,39	2,40	1,49	0,69	0,39	2,40
0,34	0,09	0,10	0,49	1,49	0,69	0,39	2,40	1,49	0,69	0,39	2,40	1,49	0,69	0,39	2,40

- 1) Teilweise erheben die ausländischen Netzbetreiber zusätzliche Entgelte für eingehende Verbindungen.  
 2) Eingehende SMS sind kostenlos.  
 3) Diese Option ist in allen Tarifen automatisch voreingestellt.

- 4) EU-Roamingtarif: Die genannten Bruttopreise (einschließlich 19 Prozent Mehrwertsteuer, abgerundet auf volle Cent-Beträge) gelten ab 1. Juli 2012.

- 5) Zuzüglich Tagesnutzungspreis 0,59 Euro.  
 6) Zuzüglich Tagesnutzungspreis 0,49 Euro.

Anbieter siehe Seite 96.



## Prepaidkarte im Ausland

### Oft billiger, aber mit neuer Nummer

**Karte im Reiseland kaufen.** Wer im Ausland viel telefoniert, für den könnte sich eine im Gastland gekaufte Prepaidkarte lohnen. Damit lässt sich im Reiseland über das Mobilfunknetz eines dortigen Anbieters telefonieren. Das ist meist günstiger als mit dem deutschen Tarif, da die teuren Roaminggebühren entfallen. Für Anrufer aus Deutschland wird es aber teurer. Achtung: Ausländische Sim-Karten können nur in Handys ohne Sperre, also ohne Simlock oder Netlock, verwendet werden.

**Gar nicht so einfach.** Wer im Gastland eine Prepaidkarte kaufen möchte, muss in einigen Ländern die Personalausweis- oder Steuernummer angeben. Außerdem sind Geschäftsbedingungen und Tarifinformationen oft nur in der Landessprache erhältlich. Selbst wenn alles klappt: Der Urlauber muss erst einmal all seinen Gesprächspartnern die neue Rufnummer mitteilen. Wer nach Deutschland telefonieren möchte, sollte sich über die Kosten informieren.

**Karte zuhause kaufen.** Problemloser ist es, die Prepaidkarte fürs Ausland bereits in Deutschland zu kaufen. So kann der Kartenkunde die neue Ruf-

nummer vor Reiseantritt problemlos allen Freunden und Bekannten geben. Im Gastland angekommen, ist der Reisende sofort gesprächsbereit. Außerdem kann er sich über die Geschäftsbedingungen und die Tarife der verschiedenen Anbieter in Ruhe vorher informieren. Prepaidkarten sind aber nicht zwangsläufig günstiger. Achten Sie bei EU-Ländern immer darauf, dass die Kosten nicht höher sind als die Höchstpreise des EU-Eurotarifs. Überprüfen Sie, wie hoch das Startguthaben ist und wie lange es gültig ist.

**Anbieter von Prepaidkarten.** Hier eine Auswahl von Prepaidkartenanbietern für Europa und Amerika.

**Großbritannien:** [www.lebara.co.uk](http://www.lebara.co.uk), [www.lycamobile.co.uk](http://www.lycamobile.co.uk)

**Frankreich:** [www.mobiho.fr](http://www.mobiho.fr)

**Italien:** [www.saveonroaming.de](http://www.saveonroaming.de)

**Niederlande:** [www.lebara.nl](http://www.lebara.nl), [www.or.telmobile.nl](http://www.or.telmobile.nl)

**Österreich:** [www.yesss.at](http://www.yesss.at), [www.bob.at](http://www.bob.at), [www.eety.eu](http://www.eety.eu)

**Schweiz:** [www.yallo.ch](http://www.yallo.ch)

**Spanien:** [www.yoigo.com](http://www.yoigo.com), [www.prepaid.es](http://www.prepaid.es), [www.happymovil.es](http://www.happymovil.es)

**USA:** [www.net10.com](http://www.net10.com)

Weitere Informationen zum Thema finden Sie unter <http://prepaidwithdata.wikia.com>

offenbar nicht, die vorgeschriebenen Preisobergrenzen bleiben jedenfalls bis zum 30. Juni 2017 bestehen.

### In der EU billiger telefonieren

Wie erwartet orientieren sich die neuen Auslandstarife weitestgehend an den Obergrenzen der EU-Vorgabe. Vodafone reizt den Spielraum sogar voll aus, und zwar bis auf vier Stellen nach dem Komma: Der Minutenpreis aus EU-Ländern kostet ab 1. Juli 0,3451 Euro. Vorher gab sich Vodafone mit zwei Nachkommastellen zufrieden: 0,41 Euro. Der T-Mobile Euro-Tarif wird mit der Option „Weltweit“ umgesetzt und entspricht ebenfalls den EU-Vorgaben.

Beim Datenroaming unterbieten die beiden E-Plus-Billigmarken blau.de und simyo das EU-Preislimit: Das Megabyte kostet bei ihnen wie schon vor der Einführung der Obergrenze 49 statt der zulässigen 83 Cent.

### Auslandspakete können sich lohnen

Wer in der EU billiger telefonieren, simsen und surfen möchte, kann alternativ einen speziellen Auslandstarif buchen, meist „Option“ genannt (siehe Tabelle S. 65). Rechnerisch ergibt sich hier oft ein niedrigerer Preis. Allerdings muss der Kunde aufpassen und sein gebuchtes Paket gut ausnutzen, sonst zahlt er drauf.

Die Preise in den EU-Ländern sind mittlerweile erschwinglich. Ganz anders sieht es in anderen Urlaubsländern aus, zum Beispiel in der Türkei, der Schweiz und den USA (siehe Tabellen S. 62/63). Hier kann ein ausgehendes Handygespräch noch mit knapp 2 Euro pro Minute zu Buche schlagen. Ein Megabyte herunterzuladen, kostet bis zu 25,80 Euro. Das führt schnell zu horrenden Rechnungen.

### Warnung für Vielsurfer

Wenigstens gibt es einen Schutzmechanismus. Wenn 59,50 Euro oder eine andere vereinbarte Schwelle aufgelaufen sind, erhalten Reisende eine Warnung per SMS oder E-Mail. Wer dann weiter Datendienste nutzen will, muss dies ausdrücklich bestätigen. Die Warnung gab es bisher nur innerhalb der EU, ab Juli 2012 greift der Mechanismus weltweit – sofern das ausländische Netz diese Funktion unterstützt.

Anders als zuhause fallen beim mobilen Telefonieren im Ausland auch Kosten an, wenn man angerufen wird. Da der Anrufer nicht weiß, wo sich sein Gesprächspartner aufhält, werden die Kosten für die Weiterleitung ins Ausland immer dem Angerufenen aufgebürdet.

## Interessante Apps

Zwei Programme fürs Smartphone könnten für den Auslandsurlaub interessant sein. Die Firma blau.de bietet eine App für Android-Smartphones an, mit der über eine kostenlose WLAN-Verbindung Telefonate pro Minute und jede SMS nur 9 Cent kosten, also zu denselben Preisen wie in Deutschland. Das gilt auch für Kunden, die vertraglich an einen anderen Mobilfunkanbieter gebunden sind. Weitere Infos finden Sie auf <http://www.blauapp.de>.

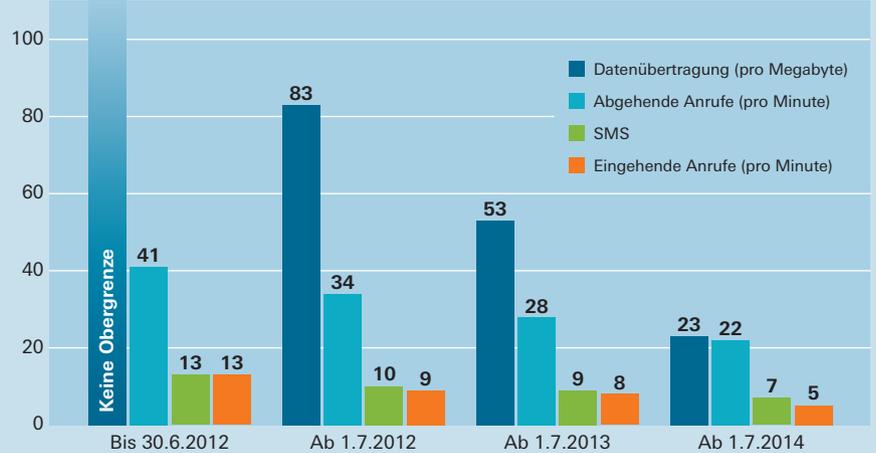
Die kostenlose Auslands-App von simyo informiert über Kosten, Datenlimits, Mailbox, Rufnummernformate, Auslandspakete und andere wichtige Urlaubsfragen. Der simyo-Tarif richtet sich nach den Preisgrenzen: Ab Juli kosten abgehende Gespräche innerhalb der EU 34 Cent pro Minute, ankommende 9 Cent in der Minute. ■

## Immer billiger: Im EU-Ausland telefonieren und surfen



Vom EU-Parlament beschlossene Preisobergrenzen bis 2014.

Angaben in Cent (inkl. 19% Mehrwertsteuer, nach unten gerundet)



Quelle: Europäische Union

Stand: 14. Juni 2012

## Tipps

**Anbieter fragen:** Überprüfen Sie vor dem Urlaub, ob Ihr Mobilfunkvertrag für Auslandsgespräche geeignet ist, und erfragen Sie bei Ihrem Anbieter den günstigsten Tarif für Ihr Reiseland.

**Kein Anrufbeantworter:** Die Abfrage Ihrer Mailbox im Ausland kostet so viel wie ein Anruf nach Deutschland. Schalten Sie Ihre Mailbox aus.

**Lieber simsen:** Schicken Sie SMS-Nachrichten, statt zu telefonieren. Eine SMS ist auf jeden Fall günstiger und der Empfang ist kostenlos. MMS-Nachrichten mit Bild oder Video können aber teuer werden.

**Kostenloses WLAN nutzen:** Am günstigsten surft man im Ausland über das kostenlose WLAN im Hotel oder Restaurant. Damit können Sie auch über einen Internetdienst wie Skype gratis telefonieren. Doch Achtung bei sensiblen Daten: Die Netze sind meist nicht geschützt.

**Datenroaming deaktivieren:** Viele Smartphones halten permanent Kontakt zum Netz, ohne dass die Nutzer es wissen. Schalten Sie darum am besten das Datenroaming ab. Eine Anleitung finden Sie unter [www.test.de/handy-sichern](http://www.test.de/handy-sichern).

## Spezielle Auslandspakete der Netzbetreiber

### Günstige Sprach- und Datentarife

Die Netzbetreiber bieten zusätzlich zu ihren Standardtarifen spezielle Tarifoptionen an. Damit können Urlauber billiger telefonieren und surfen. Hier fin-

den Sie eine Auswahl interessanter Tarife. Es gibt noch weitere Auslandsoptionen, beispielsweise Tagespakete. Fragen Sie Ihren Mobilfunkanbieter.

Anbieter (Netz)	Vertragsart	Name des Tarifs	Länder	Preis in Euro	Laufzeit	Beschreibung
Base (E-Plus) <sup>1)</sup>	Prepaid	EU Sprach-Paket 50 / EU Internet-Paket 50	EU	4,99 / 4,99	7 Tage <sup>2)</sup>	50 Minuten für ein- und abgehende Gespräche. Danach gelten die Preise des Standard-Roamingtarifs. 50 MB Freivolumen. Danach 0,49 Euro pro MB.
Base (E-Plus)	Laufzeit	EU Reise-Paket	EU	10,00	30 Tage <sup>2)</sup>	Für ein- und abgehende Gespräche 0,19 Euro pro Minute plus 0,29 Euro pro abgehendes Gespräch. Eine SMS kostet 0,09 Euro. 100 MB Freivolumen. Danach 0,29 Euro pro MB bis zum Ende der Laufzeit.
O <sub>2</sub> (O <sub>2</sub> )	Laufzeit	My Europe Top	43	5,00	4 Wochen <sup>2)</sup>	Für ein- und abgehende Gespräche werden 0,30 Euro pro Minute berechnet. Die ersten 200 eingehenden Minuten pro Monat sind kostenlos. Eine SMS kostet 0,13 Euro.
T-Mobile (D1)	Laufzeit	Travel & Surf Week Pass	37	14,95	7 Tage <sup>3)</sup>	100 MB mit maximal möglicher Downloadgeschwindigkeit. Danach Drosselung auf 64 kbit/s bis zum Laufzeitende. Die Option kann bei Bedarf während der Laufzeit neu gebucht werden.
Vodafone (D2)	Laufzeit/Prepaid	Reise Versprechen	36	Kostenlos zubuchbar	Keine	Für abgehende Gespräche 0,29 Euro pro Minute plus 0,75 Euro pro Gespräch. Inklusivminuten werden angerechnet. Eingehende Gespräche kosten 0,75 Euro pro Gespräch und ab der 61. Gesprächsminute 0,20 Euro pro Minute.
Vodafone (D2)	Laufzeit	Reise Paket Data Europa 7 Tage	36	5,00	7 Tage <sup>3)</sup>	50 MB Freivolumen.

Angaben laut Anbieter. Reihenfolge nach Alphabet. MB = Megabyte.

1) Gleiches Angebot auch bei blau.de und simyo erhältlich.

2) Keine automatische Verlängerung. Option kann erst wieder nach Beendigung der Laufzeit neu gebucht werden.

3) Keine automatische Verlängerung.

Stand: 14. Juni 2012

## Verkehrsrechtsschutzversicherungen

Seite 13

**ADAC Rechtsschutzversicherungs-AG** (ADAC-Mitglieder)  
Hansastr. 19  
80686 München  
Tel. 01805/101112  
Fax 089/76766346  
www.adac.de

**Alte Leipziger Versicherung**  
80323 München  
Tel. 089/54853605  
Fax 089/54853665  
www.rechtsschutz-union.de

**Arag**  
Arag-Platz 1  
40472 Düsseldorf  
Tel. 0211/98700700  
Fax 0211/9632850  
www.arag.de

**Auxilia** (Mitglieder des Kraftfahrer-Schutz e.V.)  
Uhlandstr. 7  
80336 München  
Tel. 089/539810  
Fax 089/53981250  
www.auxilia.de

**Deurag**  
Abraham-Lincoln-Str. 3  
65189 Wiesbaden  
Tel. 0611/77100  
Fax 0611/771300  
www.deurag.de

**HDI-Gerling**  
Riethorst 2  
30659 Hannover  
Tel. 0511/6450  
Fax 0511/6454545  
www.hdi-gerling.de

**VCD**  
Niebuhrstr. 166  
53113 Bonn  
Tel. 0228/9858585  
Fax 0228/9858590  
www.vcd-service.de

**Garantieverlängerungen**  
Seite 14–15

**European Warranty Partners SE**  
Georgswall 7  
30159 Hannover  
Tel. 01803/1133313  
www.ew-partners.eu

**Domestic & General Insurance PLC**  
Hagenauer Str. 44  
65203 Wiesbaden  
Tel. 01805/249379  
www.domesticandgeneral.de

**Ergo Direkt Versicherung**  
Karl-Martell-Str. 60  
90344 Nürnberg  
Tel. 0800/6669000  
www.ergodirekt.de

**Stille Mineralwässer**  
Seite 22–29

**Aldi (Nord)/Quellbrunn**  
Postfach 130110  
45291 Essen  
Tel. 0201/85930  
Fax 0201/8593318  
www.aldi-nord.de

**Aldi (Süd)/Aqua Culinaris**  
Postfach 100152  
45401 Mülheim a.d.R.  
Tel. 0208/99270  
Fax 0208/99273610  
www.aldi-sued.de

**Black Forest**  
Peterstaler Mineralquellen  
Renchtalstr. 36  
77740 Bad Peterstal  
Tel. 07806/9870  
Fax 07806/987116  
www.blackforest-still.de

**Carat**  
Gehring-Bunte Getränke-Industrie  
Brockhagener Str. 200  
33649 Bielefeld  
Tel. 0521/556140  
Fax 0521/55614100  
www.christinen.de

**Contrex**  
Nestlé Waters Wilhelm-Theodor-Römheld-Str. 22  
55130 Mainz  
Tel. 069/66718888  
Fax 069/66714385  
www.nestle-waters.de

**Danone Hayat**  
Türk-Tad Bessemerstr. 13–19  
12103 Berlin  
Tel. 030/75765094  
Fax 030/75765097

**è Aqua**  
Michael-Kometer-Ring 11  
85653 Aying  
Tel. 08095/87280  
Fax 08095/872820  
www.e-aqua.de

**Edeka/Gut & Günstig**  
22291 Hamburg  
Tel. 040/63770  
Fax 040/63774275  
www.edeka.de

**Evian**  
Danone Waters Solmsstr. 18  
60486 Frankfurt/Main  
Tel. 069/7191350  
Fax 069/719135140  
www.danone-waters.de

**Gerolsteiner Brunnen**  
Vulkanring 54567 Gerolstein  
Tel. 01805/333366  
Fax 01805/108822  
www.gerolsteiner.de

**Kaufland/K-Classic**  
Rötelsstr. 35  
74172 Neckarsulm  
Tel. 01802/010080  
Tel. 030/920401  
Fax 030/9204124  
www.kaufland.de

**Korpi**  
Nestlé Hellas S.A. Patroklos 4,  
Paradissos 15125 Maroussi  
Athens Griechenland  
Tel. 0030/  
210/6884141  
Fax 0030/  
210/6843402  
www.gr.nestle.com

**Lidl/Saskia**  
Stiftsbergstr. 1  
74167 Neckarsulm  
Tel. 0800/4353361  
Fax 07132/942236  
www.lidl.de

**Netto Marken-Discount/Vitaltasia**  
Postfach 1180  
93139 Maxhütte-Haidhof  
Tel. 09471/3200  
Tel. 09471/320149  
Fax 09471/320149  
www.netto-online.de

**Netto Supermarkt/Mecklenburger Quelle**  
Pretzer Str. 22  
17153 Stavenhagen, Reuterstadt  
Tel. 039954/3600  
Fax 039954/21033  
www.netto.de

**Norma/Surf**  
Hansastr. 20  
90766 Fürth  
Tel. 0911/97390  
Fax 0911/7593590  
www.norma-online.de

**Original Selters**  
Selters Mineralquelle Aug.Victoria Seltersweg  
35792 Löhnberg  
Tel. 06471/6090  
Fax 06471/60949  
www.selters.de

**Penny/Elitess**  
50603 Köln  
Tel. 01803/331010  
Fax 0221/1499000  
www.penny.de

**Rewe/ja!**  
50603 Köln  
Tel. 0221/1490  
Fax 0221/1499000  
www.rewe-group.com

**real/Tip**  
Schlüterstr. 5  
40235 Düsseldorf  
Tel. 0800/5035418  
Fax 0211/9692140  
www.real.de

**Rhönspindel**  
Egon Schindel Weikardshof 2  
36157 Ebersburg  
Tel. 06656/580  
Fax 06656/58159  
www.rhoensprudel.de

**Saka**  
Özmunzer Westhafenstr. 1  
13353 Berlin  
Tel. 030/39877740  
Fax 030/39408154

**Vio**  
Coca-Cola Friedrichstr. 68  
10117 Berlin  
Tel. 030/920401  
Fax 030/92041102  
www.vio.de

**Vittel**  
siehe Contrex

**Volvic**  
siehe evian

**Vöslauer**  
Paizriegelgasse 2  
2540 Bad Vöslau Österreich  
Tel. 0800/100234  
Fax 0043/  
2252/4014600  
www.voelslauer.de

**Nassrasierer für Damen**  
Seite 33–37

**Croma**  
Feintechnik GmbH Einfeld  
Seeweg 4  
98673 Einfeld  
Tel. 03686/3620  
Fax 03686/362200  
www.feintechnik.com

**dm/Balea**  
Postfach 100233  
76232 Karlsruhe  
Tel. 0721/55920  
Fax 0721/552213  
www.dm-drogerie markt.de

**Edeka/Elkos Body**  
22291 Hamburg  
Tel. 040/63770  
Fax 040/63774275  
www.edeka.de

**Gillette Venus**  
Procter & Gamble 65824 Schwalbach am Taunus  
Tel. 06196/8901  
Fax 06196/894929  
www.de.pg.com

**Müller/M-Lady**  
Albstr. 92  
89081 Ulm  
Tel. 0731/1740  
Fax 0731/174174  
www.mueller.de

**real/real Quality**  
Schlüterstr. 5  
40235 Düsseldorf  
Tel. 0800/5035418  
Fax 0211/9692140  
www.real.de

**Rossmann/Isana**  
Isernhägener Str. 16  
30938 Burgwedel  
Tel. 05139/8980  
Fax 05139/8984999  
www.rossmann.de

**Schlecker/Rilanjia Body**  
Talstr. 14  
89584 Ehingen  
Tel. 07391/5841145  
Fax 07391/58481846  
www.schlecker.com

**Wilkinson Sword**  
Schützenstr. 110  
42659 Solingen  
Tel. 0212/4050  
Fax 0212/405306  
www.wilkinson.de

**Sonnenschutzmittel**  
Seite 38–43

**Aldi (Süd)/Ombia Sun**  
Postfach 100152  
45401 Mülheim a.d.R.  
Tel. 0208/99270  
Tel. 0208/99273610  
www.aldi-sued.de

**Annemarie Börlind**  
Lindenstr. 15  
75365 Calw  
Tel. 07051/60000  
Fax 07051/600060  
www.boerlind.com

**Avon**  
Postfach 231701  
85326 München-Flughafen  
Tel. 08165/720  
Fax 08165/72126  
www.avon.de

**Biotherm**  
siehe Ambre Solaire

**dm/alverde/Sun Dance**  
Postfach 100233  
76232 Karlsruhe  
Tel. 0721/55920  
Fax 0721/552213  
www.dm-drogerie markt.de

**eco**  
Hildesheimer Str. 353  
30880 Laatzen  
Tel. 05102/913984  
Fax 05102/913983  
www.eco-naturkosmetik.de

**Garnier Ambre Solaire**  
L'Oréal Georg-Glock-Str. 18  
40474 Düsseldorf  
Tel. 01801/002010  
Fax 01801/002040  
www.lorealparis.de

**Lancaster**  
Coty Prestige Lancaster Group  
Rheinstr. 4 e  
55116 Mainz  
Tel. 06131/3060  
Fax 06131/306745  
www.coty.de

**La Roche-Posay**  
siehe Garnier Ambre Solaire

**Lidl/Cien**  
Stiftsbergstr. 1  
74167 Neckarsulm  
Tel. 0800/4353361  
Fax 07132/942236  
www.lidl.de

**Müller/Lavozon**  
89068 Ulm-Jungingen  
Tel. 0731/1740  
Fax 0731/174174  
www.mueller.de

**Nivea**  
Beiersdorf 20245 Hamburg  
Tel. 040/49090  
Fax 040/49093434  
www.beiersdorf.de

**Rossmann/Sun Ozon**  
Isernhägener Str. 16  
30938 Burgwedel  
Tel. 05139/8980  
Fax 05139/8984999  
www.rossmann.de

**Schlecker/AS Suncare**  
Talstr. 14  
89584 Ehingen  
Tel. 07391/5841145  
Fax 07391/58481846  
www.schlecker.com

**Tiroler Nussöl**  
6370 Kitzbühel Österreich  
Tel. 0043/1/31930010  
www.tirolernussoel.com

**Vichy**  
siehe Garnier Ambre Solaire

**Yves Rocher**  
Albstadtweg 10  
70567 Stuttgart  
Tel. 0711/78340  
Fax 0711/7834232  
www.yves-rocher.de

**Notebooks und Ultrabooks**

**Seite 52–57**

**Acer**  
Kornkamp 4  
22926 Ahrensburg  
Tel. 0800/2244999  
Fax 0800/2244998  
www.acer.de

**Apple**  
Arnulfstr. 19  
80335 München  
Tel. 0800/2000136  
Fax 089/99640180  
www.apple.de

**Asus**  
Harkortstr. 21–23  
40880 Ratingen  
Tel. 01805/01920  
Fax 02102/959931  
www.asus.de

**Dell**  
Unterschweinstiege 10  
60549 Frankfurt/Main  
Tel. 0800/3355661  
Fax 069/34824800  
www.dell.de

**Fujitsu**  
Mies-van-der-Rohe-Str. 8  
80807 München  
Tel. 089/6206012  
Fax 01805/372200  
www.fujitsu.de

**HP**  
Herrenberger Str. 140  
71034 Böblingen  
Tel. 07031/140  
Fax 07031/142999  
www.hp.com/de

**Lenovo**  
Gropiusplatz 10  
70563 Stuttgart  
Tel. 0800/5511330  
www.lenovo.com

**Medion**  
Am Zehnthof 77  
45307 Essen  
Tel. 0201/83830  
Fax 0201/8383112  
www.medion.de

**Packard Bell**  
Kornkamp 4  
22926 Ahrensburg  
Tel. 0800/2244999  
Fax 0800/2244998  
www.packardbell.de

**Samsung**  
Am Kronberger Hang 6  
65824 Schwalbach/Ts.  
Tel. 01805/7267864  
Fax 01805/121214  
www.samsung.de

**Sony**  
Kemperplatz 1  
10785 Berlin  
Tel. 01805/25286  
Fax 01805/25287  
www.sony.de

**Toshiba**  
Hammfelddamm 8  
41460 Neuss  
Tel. 01805/969010  
Fax 02131/158341  
www.toshiba.de

**Handy im Urlaub**  
Seite 61–65

**Base**  
E-Plus Edison-Allee 1  
14473 Potsdam  
Tel. 01802/008107  
www.base.de

**blau.de**  
Neuer Steinweg 28  
20459 Hamburg  
Tel. 0800/4040410  
www.blau.de

**congstar**  
Weinsbergstr. 70  
50823 Köln  
Tel. 01805/5075  
www.congstar.de

**Fonic**  
Georg-Brauchle-Ring 23–25  
80932 München  
Tel. 01805/880488  
www.fonic.de

**O2**  
Telefónica Georg-Brauchle-Ring 23–25  
80932 München  
Tel. 01802/022011  
www.o2online.de

**otelo**  
Vodafone Am Seestern 1  
40547 Düsseldorf  
Tel. 0900/1124310  
www.otelo.de

**Simyo**  
Ernst-Groß-Str. 24  
40219 Düsseldorf  
Tel. 01805/454455  
Fax 01805/454456  
www.simyo.de

**T-Mobile**  
Telekom Landgrabenweg 151  
53227 Bonn  
Tel. 0800/3303000  
www.t-mobile.de

**Vodafone**  
Am Seestern 1  
40547 Düsseldorf  
Tel. 0800/1721212  
www.vodafone.de

**Kühl-Gefrier-Geräte**  
Seite 68–73

**AEG**  
Electrolux Hausgeräte  
Postfach 1036  
90001 Nürnberg  
Tel. 01805/554555  
Fax 0911/3231700  
www.electrolux.de

**Bauknecht**  
Postfach 800808  
70508 Stuttgart  
Tel. 01803/252325  
Fax 01803/252326  
www.bauknecht.de

**Beko**  
Postfach 1453  
63234 Neu-Isenburg  
Tel. 06102/71820  
Fax 06102/7182922  
www.beko-hausgeraete.de

**Blomberg**  
siehe Beko  
www.blomberg.de

**Bosch**  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München  
Tel. 089/459000  
www.bosch-home.de

**Gorenje**  
Postfach 200953  
80009 München  
Tel. 089/502070  
Fax 089/50207100  
www.gorenje.de

**Haier**  
Hewlett-Packard-Str. 4  
91352 Bad Homburg  
Tel. 06172/94540  
Fax 06172/945499  
www.haier-euro.de

**LG**  
Berliner Str. 93  
40880 Ratingen  
Tel. 02102/70080  
Fax 02102/7008777  
www.lg.com/de

**Liebherr**  
Memminger Str. 77  
88416 Ochsenhausen  
Tel. 07352/9280  
Fax 07352/928408  
www.liebherr.com

**Miele**  
Carl-Miele-Str. 29  
33332 Gütersloh  
Tel. 05241/890  
Fax 05241/892090  
www.miele.de

**Panasonic**  
Winsbergring 15  
22525 Hamburg  
Tel. 01805/015140  
Fax 01805/015145  
www.panasonic.de

**Samsung**  
Am Kronberger Hang 6  
65824 Schwalbach  
Tel. 01805/7267864  
Fax 01805/121214  
www.samsung.de

**Siemens**  
siehe Bosch  
www.siemens-home.de

**Shoppingclubs**  
Seite 80–82

**vente-privee.com**  
Spedition Str. 17  
40221 Düsseldorf  
Tel. 01801/001101  
www.vente-privee.com

**buyvip.de**  
Karl-Liebknecht-Str. 5  
10178 Berlin  
Tel. 0800/5891946  
www.buyvip.de

**pauldirekt.de**  
Hofmannstr. 52  
81379 München  
Tel. 01805/181800  
www.pauldirekt.de

**Limango.de**  
Landsberger Str. 6  
80339 München  
Tel. 089/9974260  
www.limango.de

**brands4friends.de**  
Private Sale Kommandantenstr. 22  
10969 Berlin  
Tel. 01805/243004  
www.brands4friends.de

**Zalando.de**  
Sonnenberger Str. 73  
10437 Berlin  
Tel. 0800/242022  
www.zalando-lounge.de

**S-Pedelecs**  
Seite 83

**Bulls**  
ZEG  
Longericher Str. 2  
50739 Köln  
Tel. 0221/179590  
Fax 0221/1795974  
www.zeg.de

**Kalkhoff**  
Derby Cycle Werke  
Siemensstr. 1–3  
49661 Cloppenburg  
Tel. 04471/9660  
Fax 04471/966188  
www.derby-cycle.de

**Raleigh Univega**  
Siemensstr. 1–3  
49661 Cloppenburg  
Tel. 0 44 71/9 23 40  
Fax 0 44 71/9 23 42 40  
www.raleigh-bikes.de

**Blutzucker-messgeräte**  
Seite 86–91

**Accu-Chek**  
Roche Diagnostics  
Sandhofer Str. 116  
68305 Mannheim  
Tel. 06 21/75 90  
Fax 06 21/75 928 90  
www.accu-check.de

**Aktivmed**  
Prinzregentenplatz 1  
86150 Augsburg  
Tel. 08 21/34 76 10  
Fax 08 21/34 76 155  
www.aktivmed.eu

**Bayer Healthcare**  
51368 Leverkusen  
Tel. 02 14/300  
Fax 02 14/306 63 28  
www.bayerhealthcare.com

**Beurer**  
Postfach 1427  
89004 Ulm  
Tel. 07 31/3 98 90  
Fax 07 31/3 98 91 39  
www.beurer.de

**FreeStyle**  
Abbott Diabetes Care  
Max-Planck-Ring 2  
65205 Wiesbaden  
Tel. 0800/5 19 95 19  
Fax 061 22/58 12 44  
www.Abbott-Diabetes-Care.de

**GlucoMen**  
A. Menarini  
Diagnostics  
Glienicke Weg  
125–127  
12489 Berlin  
Tel. 030/6 70 70  
Fax 030/67 07 30 20  
www.menarini-diag-nostics.de

**GlucoSmart**  
MSP Bodmann  
Ziegeleistr. 22  
86399 Bobingen  
Tel. 082 34/7 06 71 00  
Fax 082 34/7 06 71 01  
www.glucoSMART.com

**IME-DC**  
Kautendorferstr. 24  
95145 Oberkotzau  
Tel. 092 86/96 46 90  
Fax 092 86/96 46 91 00  
www.imedc.de

**Medisana**  
Jagenbergstr. 19  
41468 Neuss  
Tel. 021 31/3 66 80  
Fax 021 31/36 68 50 95  
www.medisana.de

**mylife Pura**  
Ypsomed  
Höchster Str. 70  
65835 Liederbach  
Tel. 061 96/7 00 70  
Fax 061 96/7 00 71 00  
www.mylife-diabetescare.de

**Omnitest**  
B. Braun Melsungen  
Postfach 1120  
34201 Melsungen  
Tel. 056 61/7 10  
Fax 056 61/71 45 67  
www.bb-raun.de

**OneTouch**  
LifeScan  
Postfach 1340  
69141 Neckargemünd  
Tel. 062 23/7 77 77  
Fax 062 23/7 77 78  
www.lifescan.de

**smartLab**  
HMM Diagnostics  
Friedrichstr. 89  
69221 Dossenheim  
Tel. 06 221/58 50 80  
Fax 06 221/58 50 81 00  
www.hmm.info

**Stada**  
Hemopharm  
Königsteiner Str. 2  
61350 Bad Homburg  
Tel. 0800/4 47 72 00  
Fax 0800/4 47 73 00  
www.hemopharm.de

**Testamed**  
Trend Pharma  
Eichendorffstr. 9  
07318 Saalfeld/Saale  
Tel. 036 71/5 26 75 50  
Fax 036 71/5 26 75 51  
www.trendpharma.de

**Wellion Calla**  
Med Trust  
Zur Wetterwarte 50  
Haus 337C  
01109 Dresden  
Tel. 01 80 1/40 01 99  
Fax 01 80 1/40 09 99  
www.medtrust.de

## Verbraucherinstitutionen

**Verbraucherzentrale Bundesverband (vzbv)**  
Markgrafenstr. 66, 10969 Berlin  
Tel. 030/25 80 00  
info@vzbv.de, www.vzbv.de

**DHB-Netzwerk Haushalt.**  
**Berufsverband der Haushaltsführenden**  
Coburger Str. 19, 53113 Bonn  
Tel. 02 28/23 77 18  
www.hausfrauenbund.de

**VerbraucherService Bayern im KDFB**  
**Landesgeschäftsstelle**  
Dachauer Str. 5, 80335 München  
Tel. 089/59 62 78  
muenchen@verbrauerservice-bayern.de

**Beratungsstellen:**  
86152 Augsburg, Ottmarsgässchen 8  
Tel. 08 21/15 70 31  
augsburg@verbrauerservice-bayern.de

96047 Bamberg, Grüner Markt 14  
Tel. 09 51/20 25 06  
bamberg@verbrauerservice-bayern.de

93413 Cham, Obere Regenstr. 15  
Tel. 09 97/16 75 53  
cham@verbrauerservice-bayern.de

86609 Donauwörth, Münsterplatz 4  
Tel. 09 06/82 14

91391 Forchheim, Sattlerorstr. 5  
Tel. 09 191/6 46 89

85049 Ingolstadt, Kupferstr. 24  
Tel. 08 41/95 15 99 90  
ingolstadt@verbrauerservice-bayern.de

85375 Neufahrn, Bahnhofstr. 32  
Tel. 081 65/6 07 48  
verbraucher@neufahrn.de

94032 Passau, Ludwigsplatz 4/I  
Tel. 08 51/3 62 48  
passau@verbrauerservice-bayern.de

93047 Regensburg, Frauenbergl 4  
Tel. 09 41/5 16 04  
regensburg@verbrauerservice-bayern.de

92421 Schwandorf,  
Spitalgarten 1 (neues Rathaus),  
Tel. 09 31/4 52 90  
schwandorf@verbrauerservice-bayern.de

83278 Traunstein, Bahnhofstr. 1  
Tel. 08 61/6 09 08  
traunstein@verbrauerservice-bayern.de

97070 Würzburg, Bahnhofstr. 4–6  
Tel. 09 31/30 50 80  
wuerzburg@verbrauerservice-bayern.de

**VerbraucherService im Katholischen Deutschen Frauenbund**  
Bundesgeschäftsstelle  
Kaesenstr. 18  
50677 Köln  
Tel. 02 21/86 09 20  
bundesverband@frauenbund.de  
www.frauenbund.de

**Aktion Bildungsinformation**  
**Verbraucherschutz in Bildungsfragen**  
Lange Str. 51  
70174 Stuttgart  
Tel. 07 11/22 02 16 30  
info@abi-ev.de, www.abi-ev.de

Stiftung  
Warentest



## Herausgeber und Verlag

Stiftung Warentest, Lützowplatz 11–13, 10785 Berlin,  
Postfach 30 41 41, 10724 Berlin.  
Telefon: 0 30/26 31-0, Telefax: 0 30/26 31 27 27  
Internet: www.test.de  
Postbank Berlin, Konto: 306 02 100/BLZ 100 100 10

<b>Verwaltungsrat</b>	Prof. Dr. Andreas Oehler (Vorsitzender), Volker Angres, Gerd Billen, Prof. Dr. Manfred Hennecke, Prof. Dr. Lucia Reisch, Isabel Rothe, Prof. Dr. Volker Wolff
<b>Kuratorium</b>	Dr. Günter Hörmann (Vorsitzender), Dr. Thomas Förster, Christoph Hahn, Dr. Sven Hallscheidt, Dr. Jutta Harre, Prof. Dr. Heinrich Heidt, Wolfgang Hellhake, Dr. Markus Hild, Prof. Dr. Herbert Kubicek, Sigrid Lewe-Esch, Dr. Stefanie Märzheuser, Dr. Klaus Mayer, Klaus Müller, Prof. Dr. Friedrich Wilhelm Schwartz, Prof. Dr. Achim Stiebing, Cornelia Tausch, Dr. Ralph Walther, Prof. Dr. Reiner Wittkowski
<b>Vorstand</b>	Hubertus Primus
<b>Weiteres Mitglied der Geschäftsleitung</b>	Dr. Holger Brackemann
<b>Bereich Untersuchungen</b>	Dr. Holger Brackemann (Bereichsleiter) Preiserhebungen: Manfred Groß; Prüfmustereinkauf: Dirk Weinberg Sibylle Bürgel, Claudia Gaca, Susanne Neunerling, Hartmut Schäfer Jürgen Nadler (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Markus Bautsch, Jenny Braune, Dr. Dirk Lorenz, Marcus Pritsch, Dr. Bernd Schwenke, Simone Vintz, Dr. Kirstin Wohlfart; Marktanalyse und Projektassistenz: Heike Clemens, Thomas Grund, Lutz Konzag, Danielle Leven Henning Withöft (Journalistischer Leiter); Redakteure: Ronald Dammshneider, Peter Knaak, Stephan Scherfenberg, Christian Schlüter, Michael Wolf Elke Gehrke (Wissenschaftliche Leiterin); Projektleiter: Hans-Peter Brix, Christiane Böttcher-Tiedemann, Renate Ehmsperger, Dr. Konrad Giersdorf, Henry Göriltz, Martin Hofmann, Dr. Dagmar Saurbier, Anke Scheiber, Dr. Peter Schick, Jörg Siebolds; Marktanalyse und Projektassistenz: Ingo Bengelsdorf, Toralf Hainisch, Wolfgang Lerch, Simone Lindemann, Yvonne Sanguinette, Michael Vogt Lothar Beckmann (Journalistischer Leiter); Redakteure: Brigitte Kluth-Kosnik, Michael Koswig, Cecilia Meusel, Thomas Müller, Falk J. Murko, Herbert Noll, Jürgen Tewes
<b>Haus, Energie, Freizeit und Verkehr</b>	Dr. Ursula Loggen (Wissenschaftliche Leiterin); Projektleiter: Katrin Andruschow, Dr. Heike Dieckmann, Dr. Birgit Luther, Sabine Melz, Christiane Nientimp, Dr. Birgit Rehler, Janine Schlenker, Dr. Gunnar Schwan, Dr. Jochen Wettach; Marktanalyse und Projektassistenz: Michaela Backhus, Julia Leise, Harry Mallok, Anngret Plock, Nada Quenzel, Gabriele Scheefe Isabella Eigner (Journalistische Leiterin); Redakteure: Ina Bockholt-Lippe, Ursula Falkenstein, Ursula Lüders, Nicole Merbach, Dr. Bettina Sauer, Sara Waldau, Swantje Waterstraat
<b>Ernährung, Kosmetik und Gesundheit</b>	Dr. Michael Cordes (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Anett Brauner, Sandra Baumert; Verifikation: Dr. Andrea Goldenbaum; Marktanalyse und Projektassistenz: Benjamin Barkmeyer, Sylvia Keske-Fouda, Andrea Kiesner Alrun Jappe (Journalistische Leiterin); Redakteurin: Christina Engel Jens-Peter Liedtke (Bereichsleiter); Vertrieb Zeitschriften: Frank Beich (Ltg.); ZENIT Pressevertrieb GmbH, Julius-Hölder-Straße 47, 70597 Stuttgart, Tel. 07 11/7 25 21 90, Fax 07 11/7 25 23 40 Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart
<b>Weiterbildung</b>	Dr. Michael Cordes (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Anett Brauner, Sandra Baumert; Verifikation: Dr. Andrea Goldenbaum; Marktanalyse und Projektassistenz: Benjamin Barkmeyer, Sylvia Keske-Fouda, Andrea Kiesner Alrun Jappe (Journalistische Leiterin); Redakteurin: Christina Engel Jens-Peter Liedtke (Bereichsleiter); Vertrieb Zeitschriften: Frank Beich (Ltg.); ZENIT Pressevertrieb GmbH, Julius-Hölder-Straße 47, 70597 Stuttgart, Tel. 07 11/7 25 21 90, Fax 07 11/7 25 23 40 Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart
<b>Marketing, Leserservice und Vertrieb</b>	Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart

## Redaktion test

<b>Chefredakteurin</b>	Anita Stocker (verantwortlich)
<b>Stellvertretender Chefredakteur</b>	Peter Gurr
<b>Textchefin</b>	Marina Pauly
<b>Redaktionsassistentin</b>	Britta Ossig-Moll
<b>Grafik</b>	Nina Mascher (Art Direction), Susanna Donau, Anne Lehmann, Katja Späth, Beate Theill, Susann Unger Kerstin Babrikowski, Margrit Porzelt, Gabriele Theune Catin Knaak, Martin Schmidt, Yuen Men Cheung Ralph Kaiser, Michael Haase
<b>Bildredaktion</b>	Rita Brosius (Leitung), Susanne Beeh
<b>Produktion</b>	Michael Beumer, Michael Bruns, Christoph Hermann, Sophie Mecchia, Susanne Meunier, Theodor Pischke, Michael Sittig, Rüdiger Stumpf, Simone Weidner, tiff.any GmbH Berlin
<b>Produktfotos</b>	
<b>Verlagsherstellung</b>	
<b>Weitere Mitarbeiter dieser Ausgabe</b>	
<b>Litho</b>	
<b>Druck</b>	Umschlag: KonradinHeckel Nürnberg; Bestellkarte: Offsetdruck Nürnberg; Innenteil: PRINOVIS Nürnberg
<b>Abonnement</b>	Jahresabonnement Inland: 51,70 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt. und Versandkosten); Jahresabonnement Ausland: Euro-Länder 51,70 Euro, Schweiz 87,60 sfr., andere Länder 57,70 Euro Preis für das Einzelheft: 4,90 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt.) Auslandspreis für das Einzelheft: 4,90 Euro/8,50 sfr (bei Postzustellung zuzüglich Porto)
<b>ISSN</b>	0040–3946
<b>Bildnachweis</b>	<b>Titel:</b> Plainpicture/Ponton <b>Rücktitel:</b> Stockfood / Feig / Feig; Miele; Stiftung Warentest <b>Fotos:</b> Ralph Kaiser; Michael Haase; Anke Jacob (S. 3), LG (S. 4); Samsung (S. 4, 14, 46); Versicherungsombudsmann e.V. (S. 12); Scandisc (S. 46); LG (S. 69); Siemens, Liebherr (S. 72); Trotec (S. 76); Alkor-Venilia GmbH (S. 77); Kalkhoff, Raleigh (S. 83); Accu Chek (S. 89); Epson (S. 92) <b>Infografiken:</b> Kati Hammling/www.ktgrafix.de; René Reichelt Rechte: Alle in test veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Das gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Die Reproduktion – ganz oder in Teilen – durch Nachdruck, fototechnische Vervielfältigung oder andere Verfahren – auch Auszüge, Bearbeitungen sowie Abbildungen – oder die Übertragung in eine von Maschinen, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen verwendbare Sprache oder die Einspeisung in elektronische Systeme bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlags. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.

## Tarife der Servicenummern

Die Preise gelten für Anrufe aus dem deutschen Festnetz. Die Kosten aus dem Mobilfunknetz dürfen 42 Cent pro Minute oder 60 Cent pro Anruf nicht überschreiten.

<b>0800</b> Kostenfrei.	<b>01805</b> 14 Cent/Min.
<b>01801</b> 3,9 Cent/Min.	<b>018809</b> 49 Cent/Min.
<b>01802</b> 6,0 Cent/Anruf.	<b>09001</b> Hier können Kosten von 49 bis 124 Cent/Min. entstehen.
<b>01803</b> 9,0 Cent/Min.	